CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de Nuestra Señora dos Anjos (Valença, Viana do Castelo)
MUNICIPIO: Valença
PROVINCIA: Viana do Castelo (Portugal)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3582; EMP 389
N. INV: Iglesia de Nuestra Señora dos Anjos (Valença, Viana do Castelo)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: sillar
TIPO: Granítica

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: consagración de la iglesia
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 6
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.:
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: sillar, rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
VIII DIAS ANDADOS / DO MES DE IU/LIO FUI FUNDA/DA Era Mª CCC / lt; [xi] III gt; / XIIII

Texto dado por EMP 389.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Habiendo pasado 8 días del mes de julio fue fundada en la Era de 1314 (1276 d. de C.).

Traducción dada por Silvia Gómez.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 389
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: CARECE
LENGUA: Portugués
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: La inscripción presenta una curiosa paginación, con cuatro líneas íntegramente grabadas en la cara principal y una quinta sólo iniciada, donde se registró la Era. La zona inferior izquierda del sillar está fracturada, lo que mutiló parcialmente los dos primeros caracteres de esta última línea. En la cara este del mismo sillar, en el prolongamiento de la cuarta línea, encontramos de nuevo grabados los últimos numerales de la Era: XIIII (EMP 389).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1276, siglo XIII.
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Iglesia de Nuestra Señora dos Anjos (Valença, Viana do Castelo).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3582; EMP 389; Sarmento, Francisco Martins (1989) "Antiqua", Revista de Guimarães, vol. XCIX, 1989, pp. 16-66, Guimarães, p. 56. Rosas, Lúcia Maria Cardoso (1987) A Escultura Românica das Igrejas da Margem Esquerda do Rio Minho, Dissertação para Provas Públicas de Aptidão Pedagógica e Capacidade Científica, 2 vols., ed. policopiada, Oporto, pp. 172-173. Alves, Lourenço (1982) Igrejas e Capelas Românicas da Ribeira Minho, Caminiana, Ano IV, N°6, En: Provinciae Imperii Romani inscriptionibus descriptae: Barcelona, 3-8 septembris 2002 : Acta / coord. por Marc Mayer, Giulia Baratta, Alejandra Guzmán Almagro. vol. 1, pp. 379-386, Caminha, p. 138. Lemos, Júlio de (1921) "Arrolamento de Monumentos e Objectos de Arte do Distrito de Viana do Castelo", O Instituto, vol. 68, Coimbra, p. 511. Leal, Augusto Soares d'Azevedo Barbosa de Pinho (1873-1890) Portugal Antigo e Moderno ..., vol. X, Lisboa, p. 115.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

389

389A